



## ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI No. P/0005

CIRCULAR No. 99/2008  
28 de Noviembre del 2008

### MEDALLA DE HIDROGRAFIA "PRINCIPE ALBERTO I"

Referencia: - Programa de Trabajo de la OHI para el periodo 2008-2012.

Estimado(a) Director(a),

1. En la *Tarea 4.2.7 - Publicidad* del Programa de Trabajo de la OHI para el periodo 2008-2012 se solicita al BHI que establezca un procedimiento de atribución de la "Medalla de Hidrografía Príncipe Alberto I" y que someta el procedimiento propuesto a los Estados Miembros para su aprobación.
2. Esta Medalla fue creada en 1988, tras algunas discusiones entre el Presidente del Comité Directivo y el Príncipe de Mónaco. Se denominó "Medalla de Hidrografía Príncipe Alberto I", como homenaje al Príncipe Alberto I, que fue uno de los navegantes y exploradores más importantes de su época, y debía ser atribuida al autor del mejor artículo publicado en la Revista Hidrográfica Internacional (RHI). La entrega de la Medalla es efectuada siempre por el Príncipe en persona, durante la Ceremonia de Apertura de las Conferencias Hidrográficas Internacionales ordinarias.
3. El procedimiento seguido para la selección del mejor artículo se efectúa en dos etapas: las Comisiones Hidrográficas Regionales (CHRs) seleccionan los mejores artículos publicados cada año y luego, antes de la Conferencia, se solicita a los Estados Miembros que voten por el mejor artículo entre aquellos seleccionados por las CHRs durante los años anteriores. El artículo que obtenga el mayor número de votos es seleccionado como el mejor artículo.
4. Los detalles relativos al modo de publicación de la RHI por el Bureau, a partir del 1 de Enero del 2009, han sido comunicados en la Circular del BHI N° 65/2008. Los artículos serán incluidos en el sitio Web de la OHI y, al final de cada año, el Bureau preparará una copia impresa de todos los artículos para su distribución a los Estados Miembros.
5. El Comité Directivo ha tomado en consideración los comentarios efectuados en el pasado por varios Estados Miembros, referentes al procedimiento seguido para la selección del mejor artículo. Con el fin de que este procedimiento sea más sencillo y accesible para todos los autores, propone el procedimiento siguiente:
  - Al final del año anterior a una Conferencia H.I. ordinaria, el Bureau transmitirá a los Estados Miembros una lista de todos los artículos que hayan sido publicados durante los años anteriores, que habrán sido incluidos en el sitio Web de la OHI y distribuidos en forma impresa a los Estados Miembros;
  - Cada Estado Miembro seleccionará tres artículos, a los que se darán las notas siguientes: 3 puntos al primer artículo, 2 puntos al segundo y 1 punto al tercero;
  - El Bureau examinará las respuestas y el artículo que obtenga el mayor número de votos será seleccionado como mejor artículo. El autor de este último recibirá la "Medalla de Hidrografía Príncipe Alberto I".

6. En cuanto al desarrollo de los acontecimientos, el Comité Directivo propone un calendario, que se adjunta en el **Anexo A**. Pensamos que no debería haber ningún problema para recibir las respuestas de los Estados Miembros con suficiente antelación como para que el BHI pueda evaluar la situación, e informar a los Estados Miembros y al Gobierno de Mónaco sobre el resultado.

7. El Comité Directivo invita a los Estados Miembros a considerar el procedimiento propuesto e invita a que envíen sus comentarios al BHI **antes del 31 de Enero del 2009**. Basándose en las respuestas recibidas, el Comité Directivo redactará una Resolución Administrativa que será sometida a los Estados Miembros para su aprobación.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'H. Gorziglia', written over a light yellow rectangular background.

Capitán de Navío Hugo GORZIGLIA  
Director

Anexo A: El calendario para la selección del ganador de la "Medalla de Hidrografía Príncipe Alberto I".

CALENDARIO PARA LA SELECCIÓN DEL GANADOR DE LA  
"MEDALLA DE HIDROGRAFIA PRINCIPE ALBERTO I"

No	Fecha	Actividad
1	Y CHI MAYO	La primera edición del año (Y1) es incluida en el sitio Web de la OHI.
2	Y CHI NOV	La segunda edición del año (Y1) es incluida en el sitio Web de la OHI.
6	Y CHI+1 MAYO	La primera edición del año (Y2) es incluida en el sitio Web de la OHI.
7	Y CHI+1 NOV	La segunda edición del año (Y2) es incluida en el sitio Web de la OHI.
11	Y CHI+2 MAYO	La primera edición del año (Y3) es incluida en el sitio Web de la OHI.
12	Y CHI+2 NOV	La segunda edición del año (Y3) es incluida en el sitio Web de la OHI.
16	Y CHI+3 MAYO	La primera edición del año (Y4) es incluida en el sitio Web de la OHI.
17	Y CHI+3 NOV	La segunda edición del año (Y4) es incluida en el sitio Web de la OHI.
21	Y CHI+4 MAYO	La primera edición del año (Y5) es incluida en el sitio Web de la OHI.
22	Y CHI+4 NOV	La segunda edición del año (Y5) es incluida en el sitio Web de la OHI. El BHI publica una Circular, proporcionando una lista de todos los artículos publicados en ese periodo, solicitando a los EMs que propongan tres artículos a los que se darán las notas siguientes: 3 puntos al primero, 2 puntos al segundo y 1 punto al tercero.
24	Y CHI ENERO	Finales de Enero: fecha límite para la respuesta.
27	Y CHI FEBRERO	Principios de Febrero: el BHI informa a los EMs y al Gobierno de Mónaco qué artículo ha recibido la "Medalla de Hidrografía Príncipe Alberto I".
28	Y CHI MAYO/JUNIO	Entrega de la "Medalla de Hidrografía Príncipe Alberto I" al ganador, durante la ceremonia de apertura de la CHI.

- Notas: a) Y CHI = año de la Conferencia H.I.;  
b) Este cuadro considera que se celebra una CHI ordinaria cada 5 años. Esto cambiará cuando entre en vigor la Convención enmendada;  
c) El ciclo continúa con una actualización permanente.